

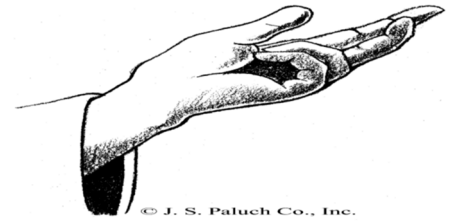
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JUNE 20, 2021

12TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
 11:00am

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm
 By Appointment /Por Cita
 Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Whoever is in Christ is a new creation..— 2 Corinthians 5:17



12th Sunday in Ordinary Time and Father's Day ~ Today we hear of storms and angry seas. We sing out in thanks in the Responsorial Psalm about God's everlasting love that saves us from the billowing waves and the treacherous waters stirred up by storms and the storms of life. But Jesus shows He is powerful even over the laws of nature – He walks on water. He shares the power with Peter who first believes then *sinks* into doubt and fear. Such strong emotions and responses reveal a simple truth on this Father's Day. + On this Father's Day we simply must believe that this Gospel is clearly for us and about us. Especially our fathers should and must recognize that like Peter, they have been invited to "walk on water" and to face their fears, not deny them, but admit them and seek the grace and power that God promises and shares with those who believe. In the Second Reading, we are called to recognize that we are a 'new creation' and the 'old order' has passed away – something new has happened in us and to us. + Peter 'walked on the water' because he was invited to do so. He sought it, yes, but it was also granted to him. 'Walking on water' is not to prove something or doing something just to do it – walking on water is to overcome the depths and the drowning that many succumb to because they fall prey to their fears. No shame in fearing if we 'get through it' – 'deal with it' – 'move on.' + Dear fathers, on this Father's Day, we celebrate the grace and power of God's gracious love trusting that it is truly one thing that can make a difference – **THE** difference.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Great men are not born, but molded by their fathers and their fathers before them". — Unknown

El que vive según Cristo es una criatura nueva. — 2 Corintios 5:17



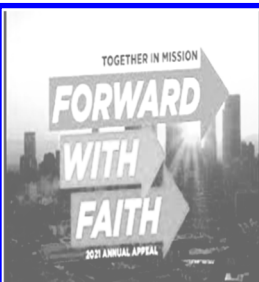
12 Domingo del Tiempo Ordinario y Día Del Padre — Hoy escuchamos de tormentas y mares embravecidos. En agradecimiento, cantamos en el Salmo Responsorial sobre el amor eterno de Dios que nos salva de las olas y las inmensas y traicioneras aguas por las tormentas y las tormentas de la vida. Pero Jesús muestra que es poderoso incluso sobre las leyes de la naturaleza— camina sobre el agua. Comparte el poder con Pedro, quien primero cree y luego se

hunde en la duda y el miedo. Tales emociones y respuestas tan fuertes revelan una verdad simple en este Día del Padre. † En este Día del Padre, sencillamente tenemos que creer que este Evangelio es sencillamente para nosotros y sobre nosotros. Especialmente, nuestros padres deben reconocer que como Pedro, Han sido invitados a "caminar sobre el agua" y enfrentarse a sus miedos, sin negarlos, sino admitirlos y buscar la gracia y poder que Dios promete y comparte con los que creen. En la Segunda Lectura, estamos llamados a reconocer que somos una 'nueva creación' y el 'orden antiguo' ha desaparecido — algo Nuevo nos ha sucedido dentro de nosotros. † Pedro caminó sobre el agua' porque se le invitó a hacerlo. Lo buscó, sí, pero también se le concedió. 'Caminar sobre el agua' no es para probar algo o hacer algo solo por hacerlo; caminar sobre el agua es superar las profundidades y el ahogamiento a los que muchos sucumben porque caen presa de sus miedos. No es vergonzoso temer si 'lo superamos' - 'lo solucionamos' - 'seguimos adelante'. + Queridos padres, en este Día del Padre, celebramos la gracia y el poder del amor misericordioso de Dios confiando en que es verdaderamente una cosa puede marcar una diferencia — **LA** diferencia.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"Los grandes hombres no nacen, sino que son moldeados por sus padres y por los padres antes de ellos". — Autor Desconocido



TOGETHER IN MISSION 2021 — ANNUAL APPEAL

APELACIÓN ANNUAL — UNIDOS EN MISIÓN 2021

If you have **not** made a pledge for **Together in Mission**, you are invited to do so. Our parish has been tasked with raising its **GOAL of \$25,701 in 2021**. I am confident that each of you will prayerfully consider sharing the abundant gifts that God has shared with each of us. This is one opportunity to assist the poorest parishes and schools in our Archdiocese. Together we can make sure God's love and presence are felt by all, especially those in need. God bless you for your generous response and support.

Si usted no ha hecho un compromiso para **Unidos en Misión**, lo exhortamos a que lo haga. Nuestra parroquia tendrá la tarea de recaudar **LA META PARROQUIAL de \$25,701 en el 2021**. Estoy seguro de que considerarán, mediante la oración, la posibilidad de compartir los abundantes dones que Dios ha compartido con cada uno de ustedes. Esta es una oportunidad para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres de nuestra Arquidiócesis. Juntos podemos hacer que el amor y la presencia de Dios sean sentidos por todos, especialmente por los más necesitados. Que Dios los bendiga por su respuesta generosa y por su apoyo.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — God did not make death, nor does God rejoice in the destruction of the living (Wisdom 1:13-15; 2:23-24). **Psalm** — I will praise you, Lord, for you have rescued me (Psalm 30). **Second Reading** — Your abundance should supply the needs of the others (2 Corinthians 8:7, 9, 13-15). **Gospel** — Your faith has saved you (Mark 5:21-43 [21-24, 35b-43]). **Primera lectura** — Por envidia del diablo entró la muerte en el mundo (Sabiduría 1:13-15; 2:23-24). **Salmo** — Te alabaré, Señor, eternamente (Salmo 30 [29]). **Segunda lectura** — Que la abundancia de ustedes remedie la necesidad de sus hermanos pobres 2 Corintios 8:7, 9, 13-15). **Evangelio** — ¡Oyeme, niña, levántate! (Marcos 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]). *Liturgical Color/ Color Litúrgico: Green/Verde*

**WELCOME BACK!**

Join us for our Saturday/Sunday Celebrations of the Eucharist which as of this Sunday – Father's Day Weekend – will be IN the Church.

Although fully vaccinated people have relaxed guidelines, it is still mandated that when at businesses and in crowded venues both inside and outside, masks are still required. So, at Masses, we will continue to wear masks and attempt to distance ourselves and, of course, to sanitize our hands and our facilities.

The Archbishop also gives his full approval to a return of our celebrations inside the church and while live-streaming may continue, the archbishop strongly encourages people to return to live celebrations as there is nothing to compare to actual presence with one another and at the actual Eucharistic Table of the Lord.

Choirs will NOT resume at this time. Limited singing with primarily a cantor is to be the rule still at this time. Hopefully by August we will be able to return to the more normal at that time. If it becomes abundantly clear that we can return sooner – we shall.

Finally, as our Holy Father Pope Francis (after receiving both vaccinations) has encouraged us to do, it certainly is my hope as your pastor that you would do all that you can to receive the vaccinations and put both yourself and others at minimal risk. Thanks be to God having been taking names and phone numbers and noting where people have been sitting at Mass, we have not seen evidence of even '1' case of the Covid-19 coming from our assembled celebrations. We thank God for the good health of all of our people and pour out our hearts and our prayers to those who have lost family and friends to Covid-19. May God, in good time, heal and bring to peace those who have suffered loss and illness during this time.

Sincerely,

Father Perry Leiker, Pastor

¡BIENVENIDOS!

Únase a nosotros para nuestras celebraciones de la Eucaristía los Sábados y Domingos que, a partir de este domingo, fin de semana del Día del Padre, será EN la Iglesia.

Aunque las personas completamente vacunadas tienen pautas moderadas, todavía se exige que, cuando estén en negocios y en lugares concurridos, tanto adentro como afuera, usen mascarillas. Por lo tanto, en las Misas, tendremos que seguir usándolas e intentaremos distanciarnos y, por supuesto, higienizar nuestras manos y nuestras instalaciones.

El Arzobispo también da su total aprobación al regreso de nuestras celebraciones dentro de la iglesia y, si bien la transmisión en vivo puede continuar, el Arzobispo nos exhorta a regresar a las celebraciones en vivo, ya que no hay nada que se compare con la presencia real entre nosotros y en el momento actual. Mesa Eucarística del Señor.

Los coros NO se reanudarán en este momento. La regla hasta el momento será la misma, limitando los cantos principalmente con un cantor. Tal vez, para el mes de Agosto, podremos volver a la normalidad. Si tenemos la seguridad de poder regresar antes, lo haremos.

Finalmente, nuestro Santo Padre el Papa Francisco (después de recibir ambas vacunas) nos exhorta a hacer lo mismo. Ciertamente, como su Párroco, espero que usted haga todo lo posible para recibir las vacunas y ponerse tanto a usted como a los demás en un riesgo mínimo. Gracias a Dios que se han estado tomando nombres y números de teléfono y observando dónde se han sentado las personas en la Misa, no hemos visto evidencia de ni siquiera '1' caso del Covid-19 proveniente de nuestras celebraciones congregadas. Agradecemos a Dios por la buena salud de toda nuestra gente y va nuestro corazón y nuestras oraciones por aquellos que han perdido familiares y amigos por Covid-19. Que Dios, a su debido tiempo, sane y lleve a la paz a quienes han sufrido pérdidas y enfermedades durante este tiempo.

Atentamente,

Padre Perry Leiker, Párroco

**Mass Intentions**

6/21: 9:00am — Father's Day Novena
6/22: 9:00am — Father's Day Novena
6/23: 9:00am — Father's Day Novena
6/24: 9:00am — Father's Day Novena
6/25: 9:00am — Father's Day Novena
6/26: 5:00pm — Father's Day Novena
6/27: 8:00am — Ernie Obrero — **Birth**day
9:30am — Father's Day Novena
11:00am — Novenario para los Padres

**Intenciones de la Misa****SUNDAY COLLECTION**
COLECTA DOMINICAL

6/13/21: Envelope/Sobres: **\$1,437**
Plate/Efectivo: **\$1,858**
TOTAL: \$3,295

Thank You for your Generosity
Gracias por su Generosidad!



HAPPY FATHER'S DAY!!

Happy Father's Day to all fathers! May God grant you the wisdom to carry out your very special and beautiful vocation. May you grow in grace and be good role models to your children. Blessings to you all!

FATHER'S DAY NOVENA OF MASSES

The Father's Day Novena: Sunday, June 20, through Monday, June 28. Cards and envelopes are on the tables by the altar. They may be placed in the regular collection or left at the church office. The names will be placed on the altar during the novena.

FELÍZ DÍA DEL PADRE!!!

Feliz Día del Padre a todos los padres de nuestra Comunidad de Fe! Que Dios les de el don de la sabiduría y les llene de su gracia en su hermosa vocación y logren ser un buen ejemplo para sus hijos. Bendiciones a todos en su día!



NOVENARIO DE MISAS PARA LOS PADRES

Novenario: Del 20 al 28 de Junio. Los sobres y tarjetas están disponibles en la mesa junto al altar. Deposítelos en la canasta de la Colecta Dominical o entréguelos en la Oficina de la Iglesia.

DID YOU KNOW? — Using the “What If” game to raise problem-solving children

The “What If” game is a great way to walk your children through potential scenarios, and work with them to find the best solutions. Ask your children about “what if” scenarios, mixing silly questions with real world ones to keep them engaged and thinking, like “What if you had super powers?” and “What if a stranger asked you to go somewhere with him at the mall?” You can empower your children with problem-solving skills that will keep them safe even when you can't be there to protect them. For more information, visit <https://www.d2l.org/what-if-game/>.



SABIA USTED? — Uso del juego “¿Y si ...?” para criar niños que resuelven problemas

El juego “¿Qué pasaría si ...?” es una excelente manera de guiar a sus hijos a través de posibles escenarios y trabajar con ellos para encontrar las mejores soluciones. Pregúntele a sus hijos sobre escenarios de “qué pasaría si”, mezclando preguntas tontas con preguntas del mundo real para mantenerlos interesados y pensando. Por ejemplo, “¿Y si tuvieras superpoderes?” o “¿Qué pasa si un extraño te pide que vayas a algún lugar con él en el centro comercial?” Usted puede capacitar a sus hijos con habilidades para resolver problemas que los mantendrán seguros, incluso cuando usted no pueda estar allí para protegerlos. Para obtener más información, visite <https://www.d2l.org/what-if-game/>.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 6-20-21: 12th Sunday In Ordinary Time
12 Domingo del Tiempo Ordinario
- 6-20-21: **Together in Mission — Follow Up Weekend**
Unidos en Misión — Seguimiento de Campaña
- 6-20-21: Father's Day/Día Del Padre
Beginning of Novena/Comienzo de Novena
- 6-20-21: **Come Back Sunday/Domingo de Regreso**
- 6-24-21: The Nativity of St. John the Baptist/Natividad de San Juan Bautista
- 6-27-21: 13th Sunday in Ordinary Time/13 Domingo del Tiempo Ordinario

FATHER'S DAY NOVENA NOVENARIO DE MISAS PARA LOS PADRES



The **Father's Day Novena** will be from **Sunday, June 20, through Monday, June 28**. Cards and envelopes are available at the Greeting Tables. The envelopes with the names can be placed in the regular collection or left at the Church Office.

El Novenario de Misas para los padres comienza el Día del Padre, **20 de Junio, y termina el Lunes, 28 de Junio**. Los sobres y tarjetas están disponibles en la Mesa de Bienvenida. Pueden depositarlos en la canasta de la colecta dominical o entregarlos en la Oficina de la Iglesia.



RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

EDUCACIÓN RELIGIOSA REGISTRACIONES

FIRST COMMUNION & CONFIRMATION PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

**CLASSES WILL BEGIN IN SEPTEMBER
LAS CLASES DARÁN PRINCIPIO EN SEPTIEMBRE**

Info. : (323)256-6242 or (323) 255-6142

FUTURO INFANTIL HISPANO, FFA

NEED FOSTER PARENTS/NECESITAMOS PADRES DE CRIANZA

We are a Non-Profit Foster Family Agency devoted to providing quality care and to improve the life of children that have been abused and abandoned. Our mission is to help children overcome emotional traumas and prepare them for reunification. By becoming a Foster Parent you will receive: Free Parenting Classes, Medical for the children, and Monetary Reimbursement. We need families who are willing to open their hearts and homes to one of these children.

Somos una Agencia Familiar de Crianza sin fines de lucro dedicada a brindar atención de calidad y mejorar la vida de los niños que han sido abusados y abandonados. Nuestra misión es ayudar a los niños a superar los traumas emocionales y prepararlos para la reunificación. Al convertirse en Padre de Crianza, usted recibirá: Clases Gratuitas para Padres, Atención Médica para los niños y Reembolso Monetario. Necesitamos familias que estén dispuestas a abrir sus corazones y hogares a uno de estos niños.

For more information/Más información:

Main Office: 626-339-1824, Ontario Office: 909-460-1138,
or, 213-361-2431 (after hours placements)
www.futuroinfantil.org

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5
Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. ACPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org